MALOSSI

CERTIFICATO DI OMOLOGAZIONE

Il presente certificato attesta l'avvenuta omologazione del dispositivo di scarico di sostituzione.
Malossi rimane comunque a disposizione per fornire ulteriori informazioni o documenti relativi al prodotto

HOMOLOGATION CERTIFICATE

The document certificates this exhaust kit complies in full with the road approval regulation.
Malossi remains available to provide further information and technical specifications related to this exhaust kit

CERTIFICAT D' HOMOLOGATION

Ce document atteste l'homologation de l'echappement de substitution. Malossi reste à votre disposition pour toutes questions d'information ou de documentation concernant ce produit

HOMOLOGATIONSZERTIFIKAT

Mit dem beiliegenden Zertifikat bestätigen wir, daß der von Ihnen erworbene Malossi-Auspuff den EG-Homologationsrichtlinien entspricht. Für weitere Informationen steht Ihnen die Firma Malossi gerne zur Verfügung

CERTIFICADO DE HOMOLOGACION

Este certificado atestigua la homologación del sistema de escape en sustitución. La sociedad Malossi queda siempre a disposición para proveer a alguien de informaciones nuevas o documentos relativos al producto

MALOSSI S.P.A.
Via Roma, 118/I - 40012 Calderara di Reno (BO) · ITALY
Tel. +39 051 6460011 - Fax +39 051 6460036
www.malossi.com

3215234.KO

05/2017 - 7315234.OM

DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère du Développement durable et des Infrastructures
Département des Transports
L-2938 Luxembourg

SOCIÉTÉ NATIONALE DE CERTIFICATION ET D'HOMOLOGATION
s.a.r.l
Registre de Commerce: B 27180
L-5201 Sandweiler

Référence: e13*97/24*2009/108/9/III/2B*9603*04

Annexes: - Rapport Technique
- Fiche de Renseignements du constructeu

Sandweiler, le 31 janvier 2013

Certificat d'homologation en ce qui concerne un dispositif d'échappement non d'origine pour motocycle(s)

Component type-approval in respect of a non-original exhaust system for a type of motorcycle

CHAPITRE 9 – ANNEXE III – Appendice 2B
Chapter 9 – Annex III – appendix 2B

Autorité déléguée: *Assigned authority:*	*Société Nationale de Certification et d'Homologation* *L-5201 Sandweiler*
Rapport N°: Report N°:	LCA 54 0378 027 12
du service technique: by technical service:	Luxcontrol SA B.P. 349 L-4004 Esch-sur Alzette
en date du: date:	20.01.2013
N° du certificat d'homologation: Component type approval N°:	e13*97/24*2009/108/9/III/2B*9603*04
1. Marque du dispositif: Make of exhaust:	Malossi
2. Type du dispositif: Type of exhaust:	M10
Version: *Version:*	*refer to Page 2 of technical report*
3. Nom et adresse du constructeur: Name and address of manufacturer:	Arrow Special Parts S.p.A. Via Citernese 128/130 I-06016 S. Giustino (PG)

4.	**Nom et adresse du mandataire du constructeur (le cas échéant):** If applicable, name and address of manufacturer's authorized representative:	not applicable
5.	**Marque(s) et Type(s) et éventuellement variante(s) et version(s) du (des) véhicule(s) auquel (auxquels) le dispositif est destiné:** Make(s) and type(s) and any variant(s) or version(s) of the vehicle(s) for wich the exhaust system is designed:	see page 3 & 4 below
6.	**Dispositif présenté à l'essai le:** Date system submitted for testing:	07.12.2012
7.	**L'homologation est:** Component type-approval has been:	extended
8.	**Lieu:** Place:	Sandweiler
9.	**Date:** Date:	31 janvier 2013
10.	**Signature:** Signature:	

Pour le Ministre des Transports

Marco FELTES
Inspecteur Principal 1er en rang

Pour la SNCH

Claude LIESCH
Directeur

Détail des documents joints au dossier et pouvant être obtenus sur demande:
Detail of annexed documents which can be obtained on request: see: INDEX to TYPE-APPROVAL REPORT

Modifications faisant l'objet de la présente extension:
Modificatios of this extension:

refer to Annex A, page 2 of technical report.

Luxcontrol SA

31.01.2013

Manufacturer's statement

The replacement silencer type M10, produced by Arrow Special Parts S.p.A., is complying with the EC-Directive 97/24/EC Chapter 9 regarding permissible sound level and exhaust system

The following versions of the above mentioned replacement silencer type can be fitted to the vehicles listed below:

Drawing No.	Marking	Vehicle type	Vehicle Model	Vehicle appr. number
PR1955_V3	e13 9603 9	M46 var.3 ver.00 M46 var.4 ver.00 M24 var.3 ver.00 M46 var.3/4 ver.00	Gilera Runner VX125/ST125 Gilera Runner VXR200 Gilera Runner VXR200 Gilera Runner ST200	e3*2002/24*0338 e3*92/61*0043

Esch-sur-Alzette,

Your sincerely,

Luxcontrol SA, Type approval department

Pour le Département des Transports

Marco FELTES

Inspecteur Principal

Pour la SNCH

Claude LIESCH

Directeur

We confirm that the Luxembourgian Ministry of Transport has accepted Luxcontrol SA as a competent testing laboratory with regard to the EC-Directives.

Luxcontrol SA
1, Av. des Terres Rouges
BP 349
L-4004 Esch-sur-Alzette
LUXEMBOURG

Tél. ++352-54,77,11-1
Fax ++352-54,77,11-203
E-mail: info@luxcontrol.com
Int.: www.luxcontrol.com
N ident.: LU 113 536 61
RC Lux.: B15664

Fortis Banque Luxembourg
IBAN: LU56 0030 1612 0727 0000
BIC: BGLLLULL
Dexia-BIL
IBAN: LU48 0026 1824 1543 2600
BIC: BILLLULL

MALOSSI

CERTIFICATO DI OMOLOGAZIONE

Il presente certificato attesta l'avvenuta omologazione del dispositivo di scarico di sostituzione.
Malossi rimane comunque a disposizione per fornire ulteriori informazioni o documenti relativi al prodotto

HOMOLOGATION CERTIFICATE

The document certificates this exhaust kit complies in full with the road approval regulation.
Malossi remains available to provide further information and technical specifications related to this exhaust kit

CERTIFICAT D' HOMOLOGATION

Ce document atteste l'homologation de l'echappement de substitution. Malossi reste à votre disposition pour toutes questions d'information ou de documentation concernant ce produit

HOMOLOGATIONSZERTIFIKAT

Mit dem beiliegenden Zertifikat bestätigen wir, daß der von Ihnen erworbene Malossi-Auspuff den EG-Homologationsrichtlinien entspricht. Für weitere Informationen steht Ihnen die Firma Malossi gerne zur Verfügung

CERTIFICADO DE HOMOLOGACION

Este certificado atestigua la homologación del sistema de escape en sustitución. La sociedad Malossi queda siempre a disposición para proveer a alguien de informaciones nuevas o documentos relativos al producto

MALOSSI S.P.A.
Via Roma, 118/I - 40012 Calderara di Reno (BO) · ITALY
Tel. +39 051 6460011 - Fax +39 051 6460036
www.malossi.com

3215234.KO

05/2017 - 7315234.OK

DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère du Développement durable et des Infrastructures
Département des Transports
L-2938 Luxembourg

SOCIÉTÉ NATIONALE DE CERTIFICATION ET D'HOMOLOGATION
s.a.r.l
Registre de Commerce: B 27180
L-5201 Sandweiler

Référence: e13*97/24*2009/108/5/VII/2*10301*06

Annexes: - Rapport Technique
- Fiche de renseignements du constructeu

Sandweiler, le 31 janvier 2013

Certificat de réception d'un convertisseur catalytique de remplacement pour un type de véhicule à moteur à deux ou trois roues

Type-approval certificate in respect of a replacement catalytic converter for a type of two or three-wheel vehicle

CHAPITRE 5 – ANNEXE VII

Chapter 5 – Annex VII

Autorité déléguée: *Assigned authority:*	*Société Nationale de Certification et d'Homologation L-5201 Sandweiler*
Rapport N°: Report N°:	LCA 54 0378 034 12
établi par le service technique: by technical service:	Luxcontrol SA B.P. 349 L-4004 Esch-sur Alzette
en date du: date:	28.01.2013
Réception N°: Type approval N°:	e13*97/24*2009/108/5/VII/2*10301*06
1. Marque du dispositif: Make of exhaust:	Malossi.
2. Type du dispositif: Type of exhaust:	CAT 003
Version(s): *Version(s):*	*refer to Page 2 of technical report*
Dénomination(s) commerciale(s): *Commercial description(s):*	*not applicable*

3.	**Nom et adresse du fabricant du dispositif :** Name and address of the manufacturer of the device:	Arrow Special Parts S.p.A. Via Citernese 128/130 I-06016 S. Giustino (PG)
4.	**Le cas échéant nom et adresse du représentant autorisé du fabricant du dispositif:** If applicable, name and address of the authorized representative of the manufacturer of the device:	not applicable
5.	**Marque(s) et Type(s) et variante(s) ou version(s) du ou des véhicules auxquels le dispositif est destiné:** Make(s) and type(s) and any variant(s) or version(s) of the vehicle(s) for wich the device is designed:	see page 3 & 4 below
6.	**Dispositif présenté à l'essai le:** Date device submitted for testing:	07.12.2012
7.	**Réception:** Type-approval:	extended
8.	**Lieu:** Place:	Sandweiler
9.	**Date:** Date:	31 janvier 2013
10.	**Signature:** Signature:	

Pour le Département des Transports

Marco FELTES
Inspecteur Principal 1er en rang

Pour la SNCH

Claude LIESCH
Directeur

Détail des documents joints au dossier et pouvant être obtenus sur demande:
Detail of annexed documents which can be obtained on request: see: INDEX to TYPE-APPROVAL REPORT

Modifications faisant l'objet de la présente extension:
Modifications of this extension:

Refer to Annex A - Pages 2 of technical report.

Luxcontrol SA

31.01.2013

Manufacturer's statement

The replacement catalytic converter type CAT 003, produced by Arrow Special Parts S.p.A., is complying with the EC-Directive 97/24/EC Chapter 5 regarding measures to be taken against air pollution caused by mopeds.

The following versions of the above mentioned catalytic converter type can be fitted to the vehicles listed below:

Vehicle				Converter drawing n°
Make	**Commercial description**	**Type / Variant / Version**	**Power variant**	
Gilera	Gilera Runner VX125/ST125 Gilera Runner VXR200 Gilera Runner VXR200 Gilera Runner ST200	M46 var.3 ver.00 M46 var.4 ver.00 M24 var.3 ver.00 M46 var.3/4 ver.00	all	PR2516 / PR2512
Piaggio	X10	M76 var.3 ver.00		PR3026
Piaggio	MP3 125	M71 var.1 ver.00		PR2472
Honda	PCX 125 PCX 150	JF28 var.1 ver.1 KF12 var.1 ver.1		PR3028
Honda	SH 125 SH 150	JF41 var.1/2/3/4 ver.1 KF13 var.1/2/3/4 ver.1		PR3027

Esch-sur-Alzette,

Your sincerely,

Luxcontrol SA, Type approval department

Pour le Département des Transports

Marco FELTES

Inspecteur Principal

Pour la SNCH

Claude LIESCH

Directeur

We confirm that the Luxembourgian Ministry of Transport has accepted Luxcontrol SA as a competent testing laboratory with regard to the EC-Directives.

Luxcontrol SA
1, Av. des Terres Rouges
BP 349
L-4004 Esch-sur-Alzette
LUXEMBOURG

Tél. ++352-54,77,11-1
Fax ++352-54,77,11-203
E-mail: info@luxcontrol.com
Int.: www.luxcontrol.com
N ident.: LU 113 536 61
RC Lux.: B15664

Fortis Banque Luxembourg
IBAN: LU56 0030 1612 0727 0000
BIC: BGLLLULL
Dexia-BIL
IBAN: LU48 0026 1824 1543 2600
BIC: BILLLULL